

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 48

16. februára 2005

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 254/2005 z 15. februára 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny.....	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 255/2005 z 15. februára 2005 o trvalých povoleniach určitých prídavných látok v krmivách⁽¹⁾	3
	Nariadenie Komisie (ES) č. 256/2005 z 15. februára 2005, ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 16. februára 2005	10
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Komisia	
	2005/130/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie z 30. decembra 2004, ktorým sa stanovuje finančný príspevok Spoločenstva na prevádzkové náklady na eradikáciu slintačky a krívačky v Spojenom kráľovstve v roku 2001 (oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 5460)	13
	2005/131/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie zo 7. februára 2005 týkajúce sa finančnej pomoci Spoločenstva na rok 2005 pre niektoré referenčné laboratória Spoločenstva v oblasti zdravia zvierat a verejnosti (biologické riziká) (oznámené pod číslom dokumentu K(2005) 262)	15

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 254/2005

z 15. februára 2005,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. februára 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. februára 2005

Za Komisiu
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1947/2002 (Ú. v. ES L 299, 1.11.2002, s. 17).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 15. februára 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	128,5
	204	86,4
	624	230,6
	628	104,0
	999	137,4
0707 00 05	052	184,8
	068	111,6
	204	95,7
	999	130,7
0709 10 00	220	39,4
	999	39,4
0709 90 70	052	195,6
	204	233,7
	999	214,7
0805 10 20	052	41,7
	204	47,4
	212	46,1
	220	38,1
	448	35,8
	624	49,2
	999	43,1
0805 20 10	204	87,5
	624	75,1
	999	81,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	55,7
	204	89,7
	400	77,8
	464	47,5
	624	67,4
	662	53,5
	999	65,3
0805 50 10	052	50,4
	999	50,4
0808 10 80	400	87,0
	404	86,6
	528	87,5
	720	59,0
	999	80,0
0808 20 50	388	76,3
	400	88,4
	512	70,8
	528	76,1
	720	55,6
	999	73,4

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 255/2005

z 15. februára 2005

o trvalých povoleniach určitých prídavných látok v krmivách

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 70/524/EHS z 23. novembra 1970 o prídavných látkach do krmív⁽¹⁾, a najmä na jej články 3 a 9d ods. 1,so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 z 22. septembra 2003 o doplnkových látkach určených na používanie vo výžive zvierat⁽²⁾, a najmä na jeho článok 25,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 1831/2003 stanovuje povolenie prídavných látok používaných vo výžive zvierat v Európskej únii.
- (2) Článok 25 nariadenia (ES) č. 1831/2003 ustanovuje prechodné opatrenia pre žiadosti na povolenie prídavných látok do krmív, predložených v súlade so smernicou 70/524 pred dátumom začatia uplatňovania tohto nariadenia.
- (3) Žiadosti o povolenie prídavných látok, uvedené v prílohách k tomuto nariadeniu, boli predložené pred dátumom začatia uplatňovania nariadenia (ES) č. 1831/2003.
- (4) Počiatočné námietky členských štátov voči týmto žiadosťiam, podané podľa článku 4 ods. 4 smernice 70/524/EH, boli Komisii predložené pred dátumom začatia uplatňovania nariadenia (ES) č. 1831/2003. Tieto žiadosti sa budú teda naďalej posudzovať v súlade s článkom 4 smernice 70/524/EHS.
- (5) Použitie mikroorganického preparátu *Bacillus cereus* var. *toyoi* (NCIMB 40112/CNCM I-1012) bolo po prvýkrát prechodne povolené na vykrmovanie dobytku podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1411/1999⁽³⁾.

(6) Použitie mikroorganického preparátu *Enterococcus faecium* (DSM 10663/NCIMB 10415) bolo po prvýkrát prechodne povolené pre teľatá podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1636/1999⁽⁴⁾.

(7) Predložené boli nové údaje na podporu týchto žiadostí o povolenie bez časového obmedzenia týchto dvoch mikroorganických preparátov, bližšie určených v prílohe I k tomuto nariadeniu. Vyhodnotenie ukazuje, že sú splnené podmienky stanovené v článku 3a smernice 70/524/EHS pre takéto povolenie.

(8) Použitie enzýmového preparátu endo-1, 3 (4)-beta-glukanázy a endo-1, 4-beta-xylánázy, vyrobeného z *Aspergillus niger* (NRRL 25541), bolo po prvýkrát prechodne povolené pre nosnice podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1436/98⁽⁵⁾.

(9) Na podporu žiadosti o povolenie tohto enzýmového preparátu bez časového obmedzenia boli predložené nové údaje.

(10) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EÚBP) doručil svoje stanovisko o účinnosti používania tohto prípravku pre nosnice dňa 14. septembra 2004.

(11) Vyhodnotenie dokazuje, že sú splnené podmienky stanovené v článku 3a smernice 70/524/EHS.

(12) Použitie enzýmového preparátu 6-fytázy, vyrobeného podľa *Aspergillus oryzae* (DSM 11857), bolo po prvýkrát prechodne povolené na výkrm kurčiat, nosníc, moriek, pri výkrme mladých prasiat a ošípaných podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1353/2000⁽⁶⁾ a na výkrm prasníc podľa nariadenia Komisie (ES) č. 261/2003⁽⁷⁾. Použitie tohto enzýmového preparátu bolo povolené bez časového obmedzenia pre tieto kategórie zvierat podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1465/2004⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 270, 14.12.1970, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením Komisie (ES) č. 1800/2004 (Ú. v. EÚ L 317, 16.10.2004, s. 37).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 268, 18.10.2003, s. 29.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 164, 30.6.1999, s. 56.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 194, 27.7.1999, s. 17.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 15.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 155, 28.6.2000 s. 15.

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003 s. 12.

⁽⁸⁾ Ú. v. EÚ L 270, 18.8.2004 s. 11.

- (13) Na podporu žiadosti o povolenie na prípravu rovnakého enzýmového preparátu, vyrobeného podľa kmeňa DSM 14223, *Aspergillus oryzae* bez časového obmedzenia pre uvedené kategórie zvierat boli predložené nové údaje.
- (14) Európsky úrad pre bezpečnosť potravín (EÚBP) doručil svoje stanovisko o používaní tohto preparátu, vyrobeného z *Aspergillus oryzae* kmeňa DSM 14223 namiesto kmeňa DSM 11857, z ktorého sa usudzuje, že tento preparát nepredstavuje riziko pre zdravie ľudí, pre uvedené kategórie zvierat ani pre prostredie podľa podmienok stanovených v prílohe II k tomuto nariadeniu.
- (15) Vyhodnotenie ukazuje, že boli splnené podmienky v článku 3a smernice 70/524/EHS pre povolenie tohto preparátu bez časového obmedzenia.
- (16) Použitie enzýmového preparátu endo-1, 4-beta-xylanázy, vyrobeného podľa *Aspergillus niger* (CBS 270.95), bolo po prvýkrát prechodne povolené na výkrm kurčiat podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1436/98 a na výkrm moriek podľa nariadenia Komisie (ES) č. 654/2000⁽¹⁾.
- (17) Na podporu žiadosti povolenia tohto enzýmového preparátu bez časového obmedzenia boli predložené nové údaje.
- (18) Vyhodnotenie ukazuje, že sú splnené podmienky stanovené v článku 3a smernice 70/524/EHS o povolení.
- (19) Preto by malo byť používanie týchto troch enzýmových preparátov, bližšie uvedených v prílohe II, povolené bez časového obmedzenia.
- (20) Vyhodnocovanie žiadostí ukazuje, že sa musia vyžadovať isté postupy na ochranu pracovníkov pred vystavením sa riziku, ktoré je spojené s týmito prídavnými látkami, ako je stanovené v prílohách. Táto ochrana musí byť zaistená žiadosťou smernice Rady 89/391/EHS z 12. júna 1989 o prijatí opatrení na zvyšovanie bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov pri práci⁽²⁾.
- (21) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Preparáty, ktoré patria do skupiny „mikroorganizmov“, sú povolené na používanie bez časového obmedzenia ako prídavné látky do výživy zvierat podľa podmienok stanovených v prílohe I.

Článok 2

Preparáty, ktoré patria do skupiny „enzýmov“ sú povolené na použitie bez časového obmedzenia ako prídavné látky do výživy zvierat podľa podmienok stanovených v prílohe II.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. februára 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 79, 30.3.2000, s. 26.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 183, 29.6.1989, s. 1.

PRÍLOHA I

ES č.	Pridávna látka	Chemický vzorec, opis	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Mínimálny obsah		Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Konec platnosti povolenia
					CFU/kg, kompletného krmiva	CFU/kg, kompletného krmiva			
Mikroorganizmy									
„E 1701	<i>Bacillus cereus</i> var. <i>Toyo</i> NCIMB 40112/CNCM 1-1012	Prípravok <i>Bacillus cereus</i> var. <i>Toyo</i> s minimálnym obsahom: 1×10^{10} CFU/g prídavnej látky	dobytok na výkrm	—	$0,2 \times 10^9$	$0,2 \times 10^9$		V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uveďte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. Množstvo <i>Bacillus cereus</i> var. <i>Toyo</i> v dennej dávke nesmie presiahnuť 1×10^9 CFU na 100 kg telesnej hmotnosti. Na každých ďalších 100 kg telesnej hmotnosti prídajte $0,2 \times 10^9$ CFU.	bez časového obmedzenia
E 1707	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 10663/NCIMB 10415	Prípravok <i>Enterococcus faecium</i> s minimálnym obsahom: Prášok a granulovaná forma: $3,5 \times 10^{10}$ CFU/g prídavnej látky Obalená forma: $2,0 \times 10^{10}$ CFU/g prídavnej látky Tekutá forma: 1×10^{10} CFU/ml prídavnej látky	telatá	6 mesiacov	1×10^9	1×10^9		V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uveďte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu.	bez časového obmedzenia

PRÍLOHA II

ES č.	Prísada	Chemický vzorec, opis	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Minimálny obsah	Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
					Jednotka činnosti/kg kompletného krmiva			
Enzýmy								
„E 1601	Endo-1, 3 (4)-beta-glukanáza EC 3.2.1.6 Endo-1, 4-beta-xylanáza EC 3.2.1.8	Prípravok endo-1, 3 (4)-beta-glukanáza a endo-1, 4-beta-xylanáza, vyrobený podľa <i>Aspergillus niger</i> (NRRL 25541) s minimálnou aktivitou: Endo-1, 3 (4)-beta-glukanáza: 1 100 U ⁽¹⁾ /g Endo-1, 4-beta-xylanáza: 1 600 U ⁽²⁾ /g	nosnice	—	endo-1, 3 (4)-beta-glukanáza: 138 U endo-1, 4-beta-xylanáza: 200 U	—	1. V návode na použitie prídavných látok a zmesi uvedte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. 2. Odporúčaná dávka na kilogram kompletného krmiva: endo-1, 3 (4)-beta-glukanáza: 138 U endo-1, 4-beta-xylanáza: 200 U. 3. Na použitie na zložené krmivo bohaté na polysacharidy bez škrobu (najmä arabinoxylanóza a beta-glukóza), napríklad zmiešaná strava s obsahom obilnín (napr. jačmeňa, pšenice, raže, tritikalu).	bez časového obmedzenia
E 1614 i)	6-fytáza EC 3.1.3.26	Prípravok 6-fytáza vyrobený podľa <i>Aspergillus oryzae</i> (DSM 14223) s minimálnou aktivitou: v pevnej forme: 5 000 FYT ⁽³⁾ /g v tekutej forme: 20 000 FYT/ml	kurčatá na výkrm	—	250 FYT	—	1. V návode na použitie prídavných látok a zmesi uvedte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. 2. Odporúčaná dávka na kilogram kompletného krmiva: 500–1 000 FYT. 3. Pri použití v krmive, ktoré obsahuje viac ako 0,25 % fosforu viazaného na fytrín.	bez časového obmedzenia

ES č.	Prísada	Chemický vzorec, opis	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Mínimálny obsah		Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
					Jednotka činnosti/kg kompletného krmiva	Jednotka činnosti/kg kompletného krmiva			
			nosnice	—	300 FYT	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uveďte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. 2. Odporúčaná dávka na kg kompletného krmiva: 450–1 000 FYT. 3. Pri použití v krmive, ktoré obsahuje viac ako 0,25 % fosforu viazaného na fytrín. 	bez časového obmedzenia
			morky a moriaky na výkrm	—	250 FYT	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uveďte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. 2. Odporúčaná dávka na kg kompletného krmiva: 500–1 000 FYT. 3. Na použitie v krmive, ktoré obsahuje viac ako 0,25 % fosforu viazaného na fytrín. 	bez časového obmedzenia
			mladé ošípané	—	250 FYT	—	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uveďte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. 2. Odporúčaná dávka na kg kompletného krmiva: 500–1 000 FYT. 3. Na použitie v krmive, ktoré obsahuje viac ako 0,25 % fosforu viazaného na fytrín. 4. Na použitie pre odstavené mladé ošípané približne do 35 kg. 	bez časového obmedzenia

ES č.	Prísada	Chemický vzorec, opis	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Mínimálny obsah		Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
					Jednotka činnosti/kg kompletného krmiva	Jednotka činnosti/kg kompletného krmiva			
			ošípané na výkrm	—	250 FYT	—	—	<ol style="list-style-type: none"> V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uveďte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. Odporičaná dávka na kg kompletného krmiva: 500–1 000 FYT. Na použitie pre krmivo, ktoré obsahuje viac ako 0,25 % fosforu viazaného na fytrín. 	bez časového obmedzenia
			prasnice	—	750 FYT	—	—	<ol style="list-style-type: none"> V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uveďte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. Odporičaná dávka na kg kompletného krmiva: 750–1 000 FYT. Na použitie pre krmivo, ktoré obsahuje viac ako 0,25 % fosforu viazaného na fytrín. 	bez časového obmedzenia

ES č.	Prísada	Chemický vzorec, opis	Druh alebo kategória zvierat	Maximálny vek	Mínimálny obsah		Maximálny obsah	Iné ustanovenia	Koniec platnosti povolenia
					Jednotka činnosti/kg kompletného krmiva	Jednotka činnosti/kg kompletného krmiva			
E 1618	Endo-1, 4-beta-xyľanáza EC 3.2.1.8	Prípravok endo-1, 4-beta-xyľanáza, vyrobený podľa <i>Aspergillus niger</i> (CBS 270.95) s minimálnou aktivitou: v pevnej forme: 28 000 EXU (*)/g v tekutej forme: 14 000 EXU/ml	kurčatá na výkrm	—	2 800 EXU	—	1. V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uvedte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. 2. Odporúčaná dávka na kg kompletného krmiva: 2 800–5 600 EXU. 3. Na použitie v krmive, ktoré je bohaté na polysacharidy bez obsahu škrobu (najmä arabinoxyľanóza), napr. s obsahom pšenice viac ako 50 %.	bez časového obmedzenia	
			morky a moriaky na výkrm	—	5 600 EXU	—	1. V návode na použitie prídavnej látky a zmesi uvedte teplotu skladovania, životnosť a stabilitu voči tabletovaniu. 2. Odporúčaná dávka na kg kompletného krmiva: 5 600 EXU. 3. Na použitie v krmive, ktoré je bohaté na polysacharidy bez obsahu škrobu (najmä arabinoxyľanóza), napr. s obsahom pšenice viac ako 30 % a obsahom raže viac ako 30 %.	bez časového obmedzenia	

(1) 1 U je množstvo enzýmu, ktoré uvoľňuje 1 mikromol redukujúcich cukrov (ekvivalenty glukózy) z ovseného beta-glukánu za minútu pri pH 4,0 a 30 °C.

(2) 1 U je množstvo enzýmu, ktoré uvoľňuje 1 mikromol redukujúcich cukrov (ekvivalenty xyľózy) z arabinoxyľanu za minútu pri pH 3,5 a 55 °C.

(3) 1 FYT je množstvo enzýmu, ktoré uvoľňuje 1 mikromol anorganického fosfátu za minútu z fyrtátu sodného pri pH 5,5 a 37 °C.

(4) 1 EXU je množstvo enzýmu, ktoré uvoľňuje 1 mikromol redukujúcich cukrov (ekvivalenty xyľózy) z arabinoxyľanu za minútu pri pH 3,5 a 55 °C.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 256/2005**z 15. februára 2005,****ktorým sa určujú dovozné clá v oblasti obilnín použiteľné od 16. februára 2005**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1249/96 z 28. júna 1996 o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín⁽²⁾, najmä na jeho článok 2 ods. 1,

keďže:

- (1) Článok 10 nariadenia (ES) č. 1784/2003 predpokladá, že pri dovoze produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia sa vyberajú colné poplatky vo výške podľa Spoločného colného sadzobníka. Avšak pre produkty uvedené v odseku 2 tohto článku sa dovozné clo rovná intervenčnej cene platnej pre tieto produkty pri dovoze, zvýšenej o 55 % a zníženej o dovoznú cenu CIF, platnú pre príslušnú zásielku. Avšak tento colný poplatok nesmie byť vyšší ako výška poplatkov v Spoločnom colnom sadzobníku.
- (2) V zmysle článku 10 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sa dovozné ceny CIF vypočítavajú na základe reprezentatívnych cien príslušného produktu na svetovom trhu.

- (3) Nariadenie (ES) č. 1249/96 stanovilo pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1784/2003 týkajúceho sa dovozných ciel v sektore obilnín.
- (4) Dovozné clá zostávajú platné, kým nevstúpi do platnosti ich nové určenie.
- (5) S cieľom umožniť normálne fungovanie režimu dovozných ciel sa pre ich výpočet majú zvoliť reprezentatívne trhové sadzby zistené v priebehu určitého referenčného obdobia.
- (6) Uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1249/96 vedie k určeniu dovozných ciel v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Dovozné clá v sektore obilnín v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 sú určené v prílohe I k tomuto nariadeniu na základe podkladov uvedených v prílohe II.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 16. februára 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. februára 2005

Za Komisiu

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 161, 29.6.1996, s. 125. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1110/2003 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003, s. 12).

PRÍLOHA I

Dovozné clá v zmysle článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003 uplatniteľné od 16. februára 2005

Kód KN	Názov tovaru	Dovozné clo ⁽¹⁾ (v EUR/t)
1001 10 00	Pšenica tvrdá vysokej kvality	0,00
	strednej kvality	0,00
	nízkej kvality	5,92
1001 90 91	Pšenica mäkká, na siatie	0,00
ex 1001 90 99	Pšenica mäkká vysokej kvality, iná ako na siatie	0,00
1002 00 00	Raž	38,70
1005 10 90	Kukurica na siatie, iná ako hybrid	59,51
1005 90 00	Kukurica, iná ako na siatie ⁽²⁾	59,51
1007 00 90	Cirok zrná, iné ako hybrid na siatie	38,70

⁽¹⁾ Na tovar prichádzajúci do spoločenstva cez Atlantický oceán alebo cez Suezský prielav (článok 2 ods. 4 nariadenia (ES) č. 1249/96) môže dovozca požívať výhodu zníženia cla o:

— 3 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Stredozemnom mori, alebo o

— 2 EUR/t, ak sa vykladací prístav nachádza v Írsku, Spojenom kráľovstve, Dánsku, v Estónsku, v Litve, v Lotyšsku, v Poľsku, Fínsku, Švédsku alebo na Atlantickom pobreží Pyrenejského polostrova.

⁽²⁾ Dovožca môže byť zvýhodnený paušálnou zľavou 24 EUR/t, keď sú splnené podmienky stanovené v článku 2 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1249/96.

PRÍLOHA II

Podklady na výpočet cla

obdobie od 1.2.2005–14.2.2005

1. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Kótovanie na burze	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkty (% bielkovín pri 12 % vlhkosti)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	stredná kvalita (*)	nízka kvalita (**)	US barley 2
Kurz (EUR/t)	110,84 (***)	59,98	155,96	145,96	125,96	93,18
Prémia v zálive (EUR/t)	47,52	12,39	—			—
Prémia na Veľkých jazerách (EUR/t)	—	—	—			—

(*) Negatívna prémia 10 EUR/t (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

(**) Negatívna prémia 30 EUR/t (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

(***) Pozitívna prémia 14 EUR/t zahrnutá (článok 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1249/96).

2. Priemery za referenčné obdobie podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1249/96:

Doprava/náklady: Mexický záliv–Rotterdam: 28,00 EUR/t; Veľké jazerá–Rotterdam: —EUR/t.

3. Dotácie v zmysle článku 4 ods. 2 tretí podods. nariadenia (ES) č. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. decembra 2004,

ktorým sa stanovuje finančný príspevok Spoločenstva na prevádzkové náklady na eradikáciu slintačky a krívačky v Spojenom kráľovstve v roku 2001

(oznámené pod číslom dokumentu K(2004) 5460)

(Len anglický text je autentický)

(2005/130/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 3 a článok 11,

keďže:

(1) V Spojenom kráľovstve sa v roku 2001 vyskytla nákaza slintačky a krívačky. Prepuknutie tohto ochorenia predstavovalo vážne nebezpečenstvo pre hospodárske zvieratá v Spoločenstve.

(2) V súlade s rozhodnutiami Komisie 2001/654/ES⁽²⁾ a 2003/23/ES⁽³⁾ sa majiteľom povinne porazených zvierat v súvislosti s realizáciou eradikačných opatrení vzťahujúcich sa na prepuknutie slintačky a krívačky v roku 2001 poskytol kompenzačný finančný príspevok Spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES, (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 31).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 230, 28.8.2001, s. 16.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 8, 14.1.2003, s. 41.

(3) V súlade s rozhodnutím Komisie 2003/676/ES⁽⁴⁾ sa schválil aj dodatočný finančný príspevok Spoločenstva na prevádzkové a iné náklady spojené s eradikáciou slintačky a krívačky v Spojenom kráľovstve v roku 2001.

(4) Podľa článku 1 uvedeného rozhodnutia bol v rámci dodatočného finančného príspevku vyplatený preddavok vo výške 40 miliónov EUR.

(5) V súlade s týmto rozhodnutím sa mal zostatok finančného príspevku Spoločenstva vyplatiť na základe žiadosti predloženej Spojeným kráľovstvom z 27. februára 2003, ako aj podrobnej dokumentácie potvrdzujúcej číselné údaje uvedené v tejto žiadosti a výsledkov náhodných kontrol uskutočnených Komisiou.

(6) Po zohľadnení uvedených skutočností je v súčasnosti potrebné stanoviť finančný príspevok Spoločenstva na prevádzkové náklady spojené s eradikáciou slintačky a krívačky v Spojenom kráľovstve v roku 2001.

(7) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 249, 1.10.2003, s. 45.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 2

Článok 1

Dodatočný finančný príspevok Spoločenstva na prevádzkové a iné náklady spojené s eradikáciou slintačky a krívačky v Spojenom kráľovstve v roku 2001 podľa rozhodnutia Komisie 2003/676/ES sa stanovuje vo výške 156 972 555 EUR.

S prihliadnutím na už vyplatený preddavok vo výške 40 miliónov EUR sa vyplatí zostatok vo výške 116 972 555 EUR, len čo budú k dispozícii potrebné kreditné prostriedky.

Toto rozhodnutie je určené Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 30. decembra 2004

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 7. februára 2005

týkajúce sa finančnej pomoci Spoločenstva na rok 2005 pre niektoré referenčné laboratória Spoločenstva v oblasti zdravia zvierat a verejnosti (biologické riziká)

(oznámené pod číslom dokumentu K(2005) 262)

(Iba španielsky, francúzsky, holandský a anglický text je autentický)

(2005/131/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 28 ods. 2,

keďže:

- (1) Rozhodnutím 90/424/EHS sa stanovuje, že Spoločenstvo má prispievať k zvyšovaniu efektivity veterinárnych inšpekcí formou pridelenia finančnej pomoci referenčným laboratóriám. Každé referenčné laboratórium, ktoré je takto označené v súlade s veterinárnymi právnymi predpismi Spoločenstva, môže za istých podmienok získať finančnú pomoc Spoločenstva.
- (2) Nariadením Komisie (ES) č. 156/2004 z 29. januára 2004 o finančnej podpore Spoločenstva pre referenčné laboratória Spoločenstva podľa článku 28 rozhodnutia 90/424/EHS⁽²⁾ sa stanovuje, že finančný príspevok Spoločenstva sa prideliť za podmienky efektívnej realizácie schválených pracovných programov a že príjemcovia poskytujú všetky potrebné informácie v rámci stanovených lehôt.
- (3) Komisia posúdila pracovné programy a zodpovedajúce odhady rozpočtu, ktoré predložili referenčné laboratória Spoločenstva na rok 2005.
- (4) V súlade s uvedeným by sa mala finančná pomoc Spoločenstva prideliť referenčným laboratóriám Spoločenstva určeným na uskutočňovanie úloh a povinností ustanovených v smernici Rady 92/46/EHS zo 16. júna 1992, ktorou sa stanovujú hygienické predpisy pre výrobu suro-

vého mlieka, tepelne ošetrovaného mlieka a mliečnych výrobkov a ich uvádzanie na trh⁽³⁾, v rozhodnutí Rady 93/383/EHS zo 14. júna 1993 o referenčných laboratóriách na monitorovanie morských biotoxínov⁽⁴⁾, v rozhodnutí Rady 1999/313/ES z 29. apríla 1999 o referenčných laboratóriách na sledovanie bakteriálnej a vírusovej kontaminácie lastúrmikov⁽⁵⁾, v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 999/2001 z 22. mája 2001, ktorým sa stanovujú pravidlá prevencie, kontroly a eradikácie niektorých prenosných spongiformných encefalopatií⁽⁶⁾, a v rozhodnutí Komisie 2004/564/ES z 20. júla 2004 o referenčných laboratóriách Spoločenstva pre epidemiológiu zoonóz a pre salmonelu a o národných referenčných laboratóriách pre salmonelu⁽⁷⁾.

- (5) Okrem finančnej pomoci Spoločenstva je potrebné poskytnúť ďalšiu pomoc pri organizovaní seminárov v oblastiach, ktoré patria do pôsobnosti referenčných laboratórií Spoločenstva.
- (6) Nariadením (ES) č. 156/2004 sa stanovujú pravidlá oprávnenosti týkajúce sa seminárov organizovaných referenčnými laboratóriami Spoločenstva. Zároveň sa ním obmedzuje finančná pomoc, ktorá sa vzťahuje na účasť najviac 30 osôb na seminári. Výnimka z tohto obmedzenia by sa mala udeliť referenčnému laboratóriu Spoločenstva, ktoré vzhľadom na prínos svojich seminárov potrebuje zabezpečiť podporu vyššieho počtu účastníkov ako 30 osôb.
- (7) V súvislosti s riadnym finančným hospodárením je potrebné, aby sa pri poskytovaní finančnej pomoci Spoločenstva príslušnému referenčnému laboratóriu Spoločenstva zohľadňoval výskyt opakujúcich sa ťažkostí počas jeho prevádzky. Toto laboratórium by malo byť v priebehu roka podrobené auditu, ktorý by overil, či sa v rámci svojej činnosti riadi úlohami, povinnosťami a podmienkami oprávnenosti ustanovenými v pravidlách Spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2003/99/ES (Ú. v. EÚ L 325, 12.12.2003, s. 31).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 27, 30.1.2004, s. 5.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 268, 14.9.1992, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 166, 8.7.1993, s. 31. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené Aktom o prístupí z roku 2003.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 120, 8.5.1999, s. 40.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 36/2005 (Ú. v. EÚ L 10, 13.1.2005, s. 9).

⁽⁷⁾ Ú. v. EÚ L 251, 27.7.2004, s. 14.

- (8) Podľa článku 3 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽¹⁾ podlieha financovanie veterinárnych opatrení a opatrení týkajúcich sa zdravia rastlín, prijímaných v súlade s pravidlami Spoločenstva, záručnej sekcii Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu. Na účely finančnej kontroly sa uplatňujú články 8 a 9 nariadenia (ES) č. 1258/1999.
- (9) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Finančná pomoc Španielsku v súvislosti s úlohami a povinnosťami uvedenými v rozhodnutí 93/383/EHS

1. Spoločenstvo prideluje finančnú pomoc Španielsku v súvislosti s úlohami a povinnosťami ustanovenými v článku 4 rozhodnutia 93/383/EHS, ktoré má v rámci sledovania morských biotoxínov uskutočniť laboratórium *Laboratorio de Biotoxinas Marinas Area de Sanidad, Vigo*, v Španielsku.

Výška tejto pomoci predstavuje v období od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 201 000 EUR.

2. Okrem maximálnej výšky pomoci, ustanovenej v odseku 1, prideluje Komisia finančnú pomoc Španielsku aj na organizovanie seminára laboratóriom uvedeným v odseku 1. Výška tejto pomoci predstavuje maximálne 30 000 EUR.

3. Do 30. júna 2005 Komisia vykoná technický a finančný audit laboratória uvedeného v odseku 1.

Článok 2

Finančná pomoc Francúzsku v súvislosti s úlohami a povinnosťami uvedenými v rozhodnutí 92/46/EH

1. Spoločenstvo prideluje finančnú pomoc Francúzsku v súvislosti s úlohami a povinnosťami ustanovenými v kapitole II prílohy D k smernici 92/46/EHS, ktoré má v rámci analýzy a testovania mlieka a mliečnych výrobkov uskutočniť laboratórium *Laboratoire d'études et de recherches sur la qualité des aliments et sur les procédés agro-alimentaires*, ktoré je súčasťou *Agence française de sécurité sanitaire des aliments* (predtým *Laboratoire d'études et de recherches sur l'hygiène et la qualité des aliments*), *Maisons-Alfort*, vo Francúzsku.

Výška tejto pomoci predstavuje v období od 1. januára do 31. decembra 2005 maximálne 200 000 EUR.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 103.

2. Okrem maximálnej výšky pomoci, ustanovenej v odseku 1, prideluje Komisia finančnú pomoc Francúzsku aj na organizovanie seminára laboratóriom uvedeným v odseku 1. Výška tejto pomoci predstavuje maximálne 27 000 EUR.

Článok 3

Finančná pomoc Holandsku v súvislosti s úlohami a povinnosťami uvedenými v rozhodnutí 2004/564/ES

1. Spoločenstvo prideluje finančnú pomoc Holandsku v súvislosti s úlohami a povinnosťami ustanovenými v rozhodnutí 2004/564/ES, ktoré má v rámci sledovania salmonely uskutočniť laboratórium *Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu, Bilthoven*, v Holandsku.

Výška tejto pomoci v období od 1. januára do 31. decembra 2005 predstavuje maximálne 270 000 EUR.

2. Okrem maximálnej výšky pomoci, ustanovenej v odseku 1, prideluje Komisia finančnú pomoc Holandsku aj na organizovanie seminára laboratóriom uvedeným v odseku 1. Výška tejto pomoci predstavuje maximálne 28 000 EUR.

Článok 4

Finančná pomoc Spojenému kráľovstvu v súvislosti s úlohami a povinnosťami uvedenými v rozhodnutí 1999/313/ES

1. Spoločenstvo prideluje finančnú pomoc Spojenému kráľovstvu na úlohy v súvislosti s povinnosťami ustanovenými v článku 4 rozhodnutia 1999/313/ES, ktoré má v rámci sledovania bakteriálnej a vírusovej kontaminácie lastúrníkov uskutočniť laboratórium, ktoré je súčasťou *Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science, Weymouth*, v Spojenom kráľovstve.

Výška tejto pomoci v období od 1. januára do 31. decembra 2005 predstavuje maximálne 248 000 EUR.

2. Okrem maximálnej výšky pomoci, ustanovenej v odseku 1, prideluje Komisia finančnú pomoc Spojenému kráľovstvu aj na organizovanie seminára laboratóriom uvedeným v odseku 1. Výška tejto pomoci predstavuje maximálne 30 000 EUR.

Článok 5

Finančná pomoc Spojenému kráľovstvu v súvislosti s úlohami a povinnosťami uvedenými v nariadení (ES) č. 999/2001

1. Spoločenstvo prideluje finančnú pomoc Spojenému kráľovstvu v súvislosti s úlohami a povinnosťami ustanovenými v kapitole B prílohy X k nariadeniu (ES) č. 999/2001, ktoré má v rámci sledovania prenosných spongiformných encefalopatií uskutočniť veterinárna laboratórna agentúra *Veterinary Laboratories Agency, Addlestone*, v Spojenom kráľovstve.

Výška tejto pomoci v období od 1. januára do 31. decembra 2005 predstavuje maximálne 500 000 EUR.

2. Okrem maximálnej výšky pomoci, ustanovenej v odseku 1, prideliť Komisia finančnú pomoc Spojenému kráľovstvu aj na organizovanie seminárov laboratóriom uvedeným v odseku 1. Výška tejto pomoci predstavuje maximálne 70 500 EUR.

3. Odchyľne od článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 156/2004 je laboratórium uvedené v odseku 1 oprávnené požadovať finančnú pomoc na zabezpečenie účasti maximálne 50 osôb na jednom zo seminárov uvedených v odseku 2 tohto článku.

Článok 6

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené Španielskemu kráľovstvu, Francúzskej republike, Holandskému kráľovstvu a Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

V Bruseli 7. februára 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie